



Site internet : <http://www.esperanto-france.org/49>

Courriel : esperanto-angers@wanadoo.fr

Editorial

Je sous souhaite de tout cœur une bonne et heureuse nouvelle année. Que 2007 vous apporte, ainsi qu'à votre famille, santé et succès dans vos projets.

Pierre Jagueneau

Les activités

Alexis, l'un de nos deux aventuriers de **CapAsia**, a présenté les photos de voyage au cours d'une conférence à l'ESSCA. Plusieurs membres de notre groupe étaient présents.

Le **Forum des Associations** a été un succès pour notre stand. De nombreux visiteurs, une quinzaine d'adresses collectées. Des contacts ont été pris pour l'organisation d'un "Festival des Langues" avec d'autres associations.

La traditionnelle présentation de l'espéranto s'est tenue le 23 novembre à l'UCO pour un cours de futurs traducteurs et interprètes. Contacts très agréables et fructueux avec les étudiants.

La "**Journée Zamenhof**" du 10 décembre a rassemblé 55 participants de la région. Le thème de débat était : "Notre insertion dans la vie locale. Comment passer d'un mouvement convivial à un mouvement d'utilité sociale ?". Le repas a été suivi d'une conférence de Bruno Robineau "Sur les chemins de St-Jacques de Compostelle".

Frontartikolo

Tutkore mi deziras al vi bonan kaj feliĉan novan jaron. Ke 2007 alportu al vi kaj al viaj familianoj, bonan sanon kaj plensukceson en viaj projektoj.

Pierre Jagueneau

Aktivaĵoj

Alexis, unu el niaj du aventuremuloj de **CapAsia**, prezentis vojaĝfotajn dum prelego en la prikomerca altlernejo ESSCA. Deko da anoj el nia grupo ĉeestis.

Rilate nia "budo", la **Asocia Forumo** estis sukcesa. Multaj vizitintoj montris sian intereson kaj dek-kvinon da adresoj ni kolektis. Pri eventuala organizado de "Lingva Festivalo" ni kontaktis aliajn asociojn.

La tradicia esperanto-prezentado okazis la 23an de novembro en la universitato UCO por kurso de estontaj tradukistoj kaj interpretistoj. Fruktodonaj kaj treagrablaj interŝanĝoj kun la gestudentoj okazis.

La **Zamenhofa Tago** okazis la 10an de decembro kaj arigis 55 partoprenantojn. La debato temis pri "Nia enŝovo en la loka vivo. Kiel pasi de amikecomovado al movado de socia utileco ?".

Prelego fare de Bruno Robineau "Sur la vojoj al Santiago de Compostela" sekvis la manĝon.



Les rencontres 2007 ... et après

➤ Notre Assemblée générale (avec galette des rois, vente de livres, etc) :

Samedi 24 février 2007 à Jean Vilar, ouverture à 14h30h.

➤ Congrès régional à Grésillon le 3 juin 2007.

➤ 7-a Congrès européen de Eŭropa Esperanto-Unio à Maribor (Slovénie) du 28 juillet au 4 août 2007.

➤ 92e Congrès universel d'espéranto, à Yokohama, au Japon, du 4 au 11 août 2007.

Prix spécial pour les membres individuels d'UEA

Les cours d'Espéranto 2006-2007

➤ Le mercredi : cours pour débutants (Gérard Musset) à 18h30.

➤ Le vendredi : cours 2^{ème} degré (professeur : Bertrand Gilet) à 18h30.

➤ Le jeudi à 18h30 (salle de l'Îlot Vert, ch. des Bonnelles – face au n° 117): pratique de la langue (Jeanik Marolleau), avec une fois par mois, "le Livre vivant", réunion animée par André Frangeul, pour mieux connaître la littérature espérantophone et une réunion "Jeux".

➤ Sur demande, chez André Frangeul.

➤ Prochaine soirée Le Livre Vivant le **8 février** à 18h30, salle de l'Îlot Vert : les romans de Jean Forge (Jan Fethke, 1903-1980), écrivain-cinéaste polonais.

➤ Prochaine soirée jeux le **8 mars** à 18h30, salle de l'Îlot Vert.



Les trésors de notre bibliothèque

En septembre, décéda William Auld, l'écrivain espérantophone le plus emblématique de ces cinquante dernières années.

Ce digne successeur de Kalocsay naquit en 1924. Il était proviseur adjoint de lycée dans la petite ville écossaise de Dollar.

En 1957, il vint à Grésillon et Angers et je me souviens que je lui fis visiter, ainsi qu'à son épouse, le château de notre ville.

William Auld écrivit beaucoup de livres car il était, non seulement un grand poète, mais aussi un éminent traducteur, rédacteur de revues, critique, auteur de livres d'étude et d'ouvrages très intéressants sur la langue et le mouvement espérantiste.

Il fut vice président de UEA (1977-1980), président de l'Académie d'Espéranto jusqu'en 1983, président honoraire de PEN-Club Espéranto et même proposé comme candidat au Prix Nobel de littérature.

Presque tous ses livres et traductions sont empruntables à notre bibliothèque. Il n'est pas possible de tous les citer dans ce petit article.

André Frangeul

Informations diverses

➤ Radio Polonia en espéranto a cessé d'émettre par satellite. On peut néanmoins continuer à l'écouter par internet à :

<http://www.polskieradio.pl/podcast/39/podcast.xml>

Ni ludu

Horizontale :

- 1) Urbo de la Bona Reĝo Renato - Folio ofte studita de esperantisto (sf)
- 2) Aserti la malverecon de io - Flavmalsano
- 3) Sumo necesa por akiri ion – Peni ne renkonti (sf)
- 4) Sufikso uzata kun numeraloj – Ĝisfine uzi (sf) – Kapo de zibelo !
- 5) Cirkloj – Duono de moskeo
- 6) Inverse : posesivo – Ĝi permesas transiri riveron (sf)
- 7) Vato (sf) – La unua "Flugulo"
- 8) Manskribado kun literoj klinitaj dekstren
- 9) Urba vojo – Ĝi ĉirkaŭigas talion (sf)
- 10) Kajako aŭ pirogo – perdi ekvilibron

Verticale

- A) Morfemo kiu indikas ke ago ne ĉesis - Antimono
- B) Gaso vidata en tuboj – Parto de teatraĵo
- C) Prepozicio – Mala de artefarita
- Ĉ) Ĝeni per troa insisto – Rongulo (sf)
- D) Muzikisto
- E) Cifero – Sufikso – Demanda pronomo
- F) Aserto, elmetata kaj defendata de iu (sf) – Malmolestulo, kiu emas paradi (sf)
- G) Marbirdo (sf) - Malgajhumura
- Ĝ) Usona ŝtato - Konjunkcio
- H) Li fabrikas argilajn vazojn (sf) - Pronomo

La trezoroj de nia biblioteko

En septembro, mortis William Auld, la plej elstara esperantlingva verkisto de la lastaj kvindek jaroj.

Tiu digna posteulo de Kalocsay, naskiĝis en 1924. Profesie, li estis vicestro de liceo en la skota urbeto Dolaro.

En 1957, li venis en Grésillon kaj Angers kaj mi memoras ke mi vizitigis al li kaj al lia edzino, la kastelon de nia urbo.

William Auld verkis multe da libroj ĉar li ne estis nur granda poeto, sed ankaŭ eminenta tradukisto, redaktoro de revuoj, kritikisto, aŭtoro de legindaj libroj pri la lingvo kaj movado, kaj de lernolibroj.

Li estis vicprezidanto de UEA (1977-1980), prezidanto ĝis 1983 de la Akademio de esperanto, honora prezidanto de la esperanta PEN-centro kaj eĉ kandidatigita por la literatura Nobel-premio.

Preskaŭ ĉiuj libroj kaj tradukoj de William Auld estas prunteblaj en nia biblioteko.

Estas neeble citi ĉiujn en tiu artikoleto.

André Frangeul

Diversaj informoj

➤ Radio Polonia ĉesis sian elsendon en esperanto per satelito. Tamen, eblas ankoraŭ aŭskulti ĝin rete ĉe :

<http://www.polskieradio.pl/podcast/39/podcast.xml>

N° 1

(sf) : sen finaĵo

	A	B	C	Ĉ	D	E	F	G	Ĝ	H
1							■			
2			■							
3						■				
4		■						■		
5							■			
6		■				■				
7			■							■
8	■									■
9						■	■			
10						■				